

Byla C-233/08

Milan Kyrian prieš Celní úřad Tábor

(*Nejvyšší správní soud* prašymas
priimti prejudicinį sprendimą)

„Savitarpio parama patenkinant pretenzijas — Direktyva 76/308/EEB — Valstybės narės, kurioje yra institucija, į kurią kreipiamasi, teismų kompetencija vykdyti priešiuą — Pretenzijos vykdymą leidžiančio dokumento vykdomoji galia — Tinkamas dokumento įteikimas skolininkui — Įteikimas adresatui nesuprantama kalba“

Generalinio advokato J. Mazák išvada, pateikta 2009 m. rugsėjo 15 d. I - 180
2010 m. sausio 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas I - 193

Sprendimo santrauka

1. *Teisės aktų derinimas — Savitarpio parama patenkinant mokesčių pretenzijas — Direktyva 76/308*
(*Tarybos direktyvos 76/308, iš dalies pakeistos Direktyva 2001/44, 12 straipsnio 3 dalis*)

2. *Teisės aktų derinimas — Savitarpio parama patenkinant mokesčių pretenzijas — Direktyva 76/308*
(Tarybos direktyva 76/308, iš dalies pakeista Direktyva 2001/44)

1. Direktyvos 76/308 dėl savitarpio paramos patenkinant pretenzijas, susijusias su tam tikromis rinkliavomis, muitais ir mokesčiais bei kitomis priemonėmis, iš dalies pakeistos Direktyva 2001/44, 12 straipsnio 3 dalis turi būti aiškinama taip: valstybės narės, kurioje yra institucija, į kurią kreipiamasi, teismai iš principo neturi teisės nagrinėti, ar pretenzijos vykdymą leidžiantis dokumentas yra vykdytinas. Tačiau jei tos valstybės narės teismui pateikiamas ieškinys dėl vykdymo priemonės, kaip antai vykdomojo dokumento įteikimas, teisėtumo ir tinkamumo, šis teismas turi teisę tikrinti, ar šios priemonės buvo tinkamai vykdomos pagal tos valstybės narės įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatas.

Nors iš principo valstybės narės, kurioje yra institucija pareiškėja, institucijų išimtinai kompetencijai priklauso nagrinėti prieštaravimų, susijusių su pretenzija ar vykdomuoju dokumentu, pagrįstumą, negalima atmesti galimybės, kad išimtiniu atveju valstybės, kurioje yra institucija, į kurią kreipiamasi, institucijos turi teisę tikrinti, ar tokio dokumento vykdymas gali pažeisti, pavyzdžiui, valstybės narės

viešąją tvarką, ir tam tikrais atvejais visiškai ar iš dalies atsakyti suteikti paramą arba teikti ją, tik jei laikomasi tam tikrų sąlygų.

(žr. 42, 50 punktus, rezoliucinės dalies 1 punktą)

2. Pagal Direktyvą 76/308 dėl savitarpio paramos patenkinant pretenzijas, susijusias su tam tikromis rinkliavomis, muitais ir mokesčiais bei kitomis priemonėmis, iš dalies pakeistos Direktyva 2001/44, teikiant savitarpio paramą pretenzijos vykdymą leidžiančio dokumento adresatas, kad galėtų ginti savo teises, jį turi gauti parašytą oficialiąja valstybės narės, kurioje yra institucija, į kurią kreipiamasi, kalba. Siekiant užtikrinti, kad būtų paisoma šios teisės, nacionalinis teismas turi taikyti savo nacionalinę teisę, stengdamasis užtikrinti visišką Bendrijos teisės veiksmingumą.

Nesant aiškių Bendrijos nuostatų, kiekviena valstybė narė savo nacionalinėje

teisinėje sistemoje turi nustatyti ieškinių, skirtų užtikrinti iš Bendrijos teisės kylančių teisių apsaugą, procesines taisykles, tačiau jos negali būti mažiau palankios už taikomas iš nacionalinės teisės kylančioms teisėms (lygiavertiškumo principas) ir negali iš Bendrijos teisės kylančių teisių įgyvendinimo padaryti praktiškai neįma-

nomo arba pernelyg sudėtingo (veiksmin-
gumo principas).

(žr. 62–63 punktus, rezoliucinės dalies
2 punktą)